

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
13 August 2003  
Russian  
Original: French

---

**Письмо Постоянного представителя Кот-д'Ивуара при  
Организации Объединенных Наций от 12 августа 2003 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

На 4793-м заседании Совета Безопасности в пятницу, 25 июля 2003 года, премьер-министр Правительства национального примирения Его Превосходительство г-н Сейду Элиман Диарра заявил членам Совета о том, что правительство Республики Кот-д'Ивуар в порядке осуществления Соглашения Лина-Маркуси и Аккрского соглашения представило Национальному собранию проект закона об амнистии находящихся в изгнании солдат и всех военнослужащих, содержащихся под арестом по обвинению в покушении на безопасность государства.

Имею честь информировать Вас о том, что ивуарийский парламент на заседании в среду, 6 августа 2003 года, принял законопроект об амнистии 179 голосами против 2 при 1 воздержавшемся.

Сразу же после принятия этого закона Президент Республики Его Превосходительство г-н Лоран Гбагбо промульгировал его 8 августа 2003 года.

Почти единодушное голосование ивуарийских парламентариев за законопроект об амнистии является убедительнейшей демонстрацией огромного желания народа Кот-д'Ивуара навсегда покончить с ситуацией нестабильности, в которой Кот-д'Ивуар находился с декабря 1999 года.

Таким образом, по поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам документ, касающийся промульгирования закона № 2003-309 от 8 августа 2003 года об амнистии, и просить Вас принять на уровне Совета Безопасности все необходимые меры для того, чтобы благоприятствовать возвращению в Кот-д'Ивуар ивуарийцев, проживающих в соседних странах и в субрегионе Западной Африки и затронутых этим законом.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и прилагаемого к нему документа, касающегося промульгирования закона № 2003-309 от 8 августа 2003 года об амнистии, в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Филипп Жангон-Би  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций  
от 12 августа 2003 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

**Закон № 2003–309 от 8 августа 2003 года об амнистии**

Национальное собрание приняло и

Президент Республики промульгировал закон, содержание которого излагается ниже:

**Статья 1**

Принятие настоящего закона об амнистии соответствует духу мирных соглашений, заключенных в рамках кризиса, разразившегося после 19 сентября 2002 года.

**Глава I: Сфера применения**

**Статья 2**

Полной амнистии, независимо от того, кто является их исполнителями, соисполнителями или сообщниками, военными либо гражданскими, и каков их характер и наказания, которые они влекут за собой или могут повлечь за собой, подлежат преступления против безопасности государства и национальной безопасности, особенно предусмотренные и наказуемые согласно статьям 158–168 Уголовного кодекса, совершенные ивуарийскими гражданами в пределах национальной территории или в изгнании в ходе событий, упомянутых в статье 3.

Кроме того, амнистии подлежат преступления, совершенные в ходе попытки государственного переворота 18–19 сентября 2002 года и вооруженного мятежа, явившегося ее результатом, а также военные преступления, связанные со всеми упомянутыми событиями, как то: неповиновение, уход с поста и дезертирство.

В равной мере амнистии подлежат побочные последствия операций по защите институтов Республики, проведенных силами обороны и безопасности.

**Статья 3**

Амнистией охватываются преступления, совершенные в ходе следующих событий:

- событий, происходивших 17 и 18 сентября 2000 года (покушение на власть государства);
- событий, происходивших 24, 25, 26 и 27 октября 2000 года (покушение на безопасность государства и общественный порядок);
- событий, происходивших 4 и 5 декабря 2000 года (нарушение общественного порядка);
- событий, происходивших 7 и 8 января 2001 года (покушение на власть государства и участие в вооруженном формировании);

- событий, происходивших 10 февраля 2001 года (покушение на власть государства и незаконное ношение оружия, организация вооруженного формирования);
- событий, происходивших 18 и 19 сентября 2002 года (покушение на власть государства, убийство, участие в вооруженном формировании).

#### **Статья 4**

Настоящий закон об амнистии не применяется в отношении следующего:

- а) экономических преступлений;
- б) преступлений, представляющих собой серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права;
- с) в более конкретном плане преступлений, квалифицируемых в Уголовном кодексе Кот-д'Ивуара как преступления и правонарушения против прав людей, преступления и правонарушения против лиц, преступления и правонарушения против собственности, включая специальные преступления, предусмотренные и наказуемые согласно закону № 88-650 от 7 июля 1988 года с поправками, внесенными в него законом № 89-521 от 11 мая 1989 года, о пресечении преступлений в области сбыта сельскохозяйственной продукции, и закону № 94-497 от 6 сентября 1994 года о пресечении незаконного экспорта сельскохозяйственной продукции;
- д) преступлений, предусмотренных статьями 5–8 Римского статута Международного уголовного суда (МУС) и Африканской хартией прав человека и народов.

## **Глава II: Последствия амнистии**

#### **Статья 5**

Поскольку амнистия является публичной акцией, она аннулирует все вынесенные обвинительные приговоры и завершает действия всех основных и дополнительных мер наказания. Она не влечет за собой ни реституции уже выплаченных штрафов и расходов, ни реституции уже конфискованного имущества.

#### **Статья 6**

Никакое уголовное преследование не может быть возбуждено в связи с фактами, охватываемыми амнистией и обнаруженными или вскрытыми после промульгирования настоящего закона, кроме как в случае продолжающихся преступлений по истечении двухмесячного срока.

#### **Статья 7**

Положения, касающиеся статьи 108 Уголовного кодекса, по-прежнему применяются ко всем лицам, подпадающим под действие настоящего закона об амнистии, помимо последствий, вытекающих из отмены дисциплинарного или профессионального преследования и осуждения в том, что касается реинтеграции или восстановления амнистированных лиц.

## **Статья 8**

Суды первой инстанции и суды, занимающиеся фактами, входящими в сферу применения настоящего закона, должны распорядиться о сдаче соответствующих дел на хранение в свои канцелярии.

## **Статья 9**

Лица, находящиеся под стражей в связи с такими делами, подлежат освобождению в соответствии с применимыми нормами.

Лица, осужденные, но не находящиеся под стражей, не могут быть задержаны для целей осуществления обвинительных приговоров.

Еще не начатые преследования по фактам, подлежащим амнистии согласно настоящему закону, не могут более быть возбуждены.

# **Глава III: Возмещение потерпевшим**

## **Статья 10**

С учетом требований национального примирения и национальной солидарности государство обязано обеспечить всеми надлежащими методами выплату компенсации за ущерб в связи с правонарушениями, подлежащими амнистии на основании настоящего закона.

Варианты возмещения, репарации и восстановления будут установлены на основании закона.

# **Глава IV: Различные положения**

## **Статья 11**

Всем мировым судьям и всем государственным служащим запрещено упоминать или хранить в любом административном или судебном деле обвинительные приговоры, решения о лишении прав и дисциплинарные меры, аннулированные на основании амнистии.

## **Статья 12**

Правительство должно составить перечень лиц, охватываемых амнистией, и постоянно информировать парламент об исполнении мирных соглашений, особенно в том, что касается программы расселения, разоружения и реинтеграции комбатантов в определенных для этих целей местах, а также распространения государственной администрации по всей национальной территории.

## **Статья 13**

Настоящий закон будет опубликован в «Журналь офисьель де ла Кот-д'Ивуар» и будет осуществляться как закон государства.

Совершено в Абиджане,  
8 августа 2003 года

(Подпись) Лоран Гбагбо